

LA PRESSE



**PATINAGE ARTISTIQUE**  
PHANEUF  
RETRAITÉE  
PAGE 5

**BULLDOGS**  
LES BONNES INTENTIONS  
DE LOUIS LEBLANC  
PAGE 3

# SPORTS

**BASEBALL**

Discutez des révélations d'Éric Gagné sur le blogue de David Courchesne à [lapresse.ca/courchesne](http://lapresse.ca/courchesne)

**NFL**  
ENTENTE DE PRINCIPE AVEC LES ARBITRES  
PAGE 4



PHOTO JEFF HAYNES, REUTERS

## LA COUPE RYDER

# LE LEADERSHIP DE McILROY

FRANÇOIS GAGNON  
MEDINAH

Parce qu'il a remporté quatre tournois cette année, dont le Championnat de la PGA, son deuxième titre majeur en carrière, parce qu'il a terminé au deuxième rang de la Coupe FedEx et, surtout, parce qu'il occupe le premier rang mondial, Rory McIlroy est considéré comme le leader de l'équipe européenne à Medinah.

Mais parce qu'il n'a que 23 ans et qu'il en sera, demain, à sa deuxième présence seulement en Coupe

Ryder, McIlroy affichera un leadership discret.

« À cause de mon rang mondial et de la façon dont je joue présentement, je considère que c'est sur le terrain

plus d'expérience que moi. Ils seront plus en mesure que moi de prendre la parole et d'offrir les conseils appropriés selon les différentes situations qui nous attendent », a expliqué

**« Cette semaine, je ne suis pas le numéro un mondial. Je suis un des 12 joueurs d'une équipe. Je ne joue pas pour moi. Je joue pour mes coéquipiers, mon capitaine, ses adjoints, mon pays, mon continent. »** – Rory McIlroy

que je devrai afficher mon leadership. Dans le vestiaire, je suis entouré d'excellents joueurs qui ont aussi beaucoup

McIlroy lors d'un point de presse très couru, hier matin.

L'annonce de l'arrivée imminente du meilleur

joueur mondial dans la salle d'entrevue a d'ailleurs entraîné un mouvement de masse dans la grande salle de presse: les journalistes présents ont arrêté net ce qu'ils faisaient pour aller rejoindre McIlroy.

**L'homme à abattre**

Avec une victoire, un revers et deux verdicts nuls à sa première participation en 2010 – à Celtic Manor, en Écosse –, Rory McIlroy présente un bilan bien timide comparativement à ceux de plusieurs coéquipiers. Sergio Garcia (14-6-4), Lee Westwood (16-11-6), Luke Donald (8-2-1)

et Ian Poulter (8-3-0) ont des fiches impressionnantes.

Malgré tout, Rory débarque à Medinah avec le titre d'« homme à abattre » dans le camp européen.

« Si un adversaire veut m'affronter, qu'il vienne: je suis prêt », a vite répliqué McIlroy.

« À la Coupe Ryder, tous les joueurs ont des cibles dans le dos, a fait remarquer Ian Poulter. Chaque point est crucial, et nous voulons tous mettre la main sur le trophée. Malgré les rivalités normales qui nous opposent, nous sommes tous des amis.

**Voir GOLF en page 2**

**CHAUD DUO**  
D'AUTOMNE



**VESTONS SPORT**  
À PARTIR DE  
149,98\$

**CUIRS & SUÈDES**  
À PARTIR DE  
199,98\$

1 888 858-5258  
MAGASINEZ EN LIGNE  
PARTOUT AU QUÉBEC

**ERNEST**.CA  
DU JEANS... AU COMPLET

## GOLF



LA COUPE RYDER est arrivée à Medinah. À lire sur [lapresse.ca/golf](http://lapresse.ca/golf)

## SEUL LUKE DONALD JOUERA VRAIMENT À LA MAISON

MEDINAH — S'il est vrai que les membres de l'équipe américaine profiteront de l'appui inconditionnel des amateurs en fin de semaine dans le cadre de la Coupe Ryder, un seul joueur peut affirmer qu'il jouera vraiment à la maison. Ironiquement, ce joueur défendra les couleurs de l'équipe européenne. Diplômé de l'Université Northwestern où il est venu parfaire son éducation dans le monde des arts et développer ses talents de golfeur, Luke Donald a élu domicile à Chicago il y a 15 ans. «J'ai connu mon épouse à l'université. J'ai développé des amitiés et je me suis tellement bien senti à Chicago que j'ai décidé de m'y établir», a

indiqué Donald, qui a pignon sur rue une trentaine de kilomètres au nord de Medinah. «Je demeure attaché à l'Angleterre. Je suis toujours un Anglais, mais j'ai décidé de faire ma vie ici», a ajouté Donald, qui côtoie les amateurs de sports de Chicago à titre de fan des Cubs, des Blackhawks et des autres équipes professionnelles de la Ville des vents. «J'espère que le fait que je sois à la maison me permettra d'obtenir un peu d'encouragement de la part des amateurs, ou de ralentir leurs élans contre moi et mon équipe. On le saura en fin de semaine.»

— François Gagnon



Luke Donald  
PHOTO JIM WATSON, AFP

# À la mémoire de Seve



FRANÇOIS GAGNON  
CHRONIQUE

## MEDINAH

Maître du golf et grand maître de la Coupe Ryder, Severiano Ballesteros jouera un rôle important dans l'équipe européenne en fin de semaine.

Décédé le 7 mai dernier au terme d'un long combat contre le cancer, Seve ne sera pas présent à Medinah. Du moins pas physiquement. Mais sa mémoire, sa passion pour le golf et son amour pour la Coupe Ryder seront perpétués grâce à sa silhouette, qui ornera les sacs des 12 golfeurs de l'équipe européenne.

Pour honorer son compatriote espagnol, son ami, son coéquipier en Coupe Ryder et son mentor, José Maria Olazábal, a eu cette idée afin de s'assurer que Seve servira d'inspiration à tous les membres de son équipe et qu'elle lui permettra d'être bien présent sur le parcours.

«C'est la première Coupe Ryder depuis son départ. Vous savez ce qu'il représentait pour moi et à quel point cette situation est difficile. Mais le fait de le savoir présent sur les sacs alors que les joueurs pourront le voir chaque fois qu'ils prendront un bâton me fait chaud au cœur. En plus, cela servira la cause de l'équipe», a indiqué le capitaine Olazábal.

Si la décision d'honorer Ballesteros a été facile à prendre, le choix de la silhouette brodée sur les sacs a été plus facile encore. Olazábal a choisi la pose adoptée par Seve en 1984 après qu'il eut calé un coup roulé au 18<sup>e</sup> trou pour concrétiser sa victoire au British Open, à St Andrews, aux dépens de l'Américain Tom Watson.

«Il a toujours décrit ce moment comme étant le plus heureux de toute sa carrière sportive», a expliqué Olazábal.

Ballesteros a connu une carrière glorieuse comme en témoignent ses 91 victoires partout dans le monde, dont 50 sur le circuit européen et ses cinq titres majeurs: trois à l'Omnium britannique et deux au Tournoi des Maîtres.

Ses performances en Coupe Ryder donnent encore plus d'éclat à ses succès sur les circuits professionnels. En huit présences, Seve a acquis 22,5 points lors des 37 matchs qu'il a disputés. Il partage aussi avec José Maria Olazábal une fiche record de 11 victoires et de deux verdicts nuls en 15 matchs par équipe.

«Seve devenait une personne différente en Coupe Ryder. Il a toujours été une source d'inspiration pour moi, que ce soit comme joueur ou comme capitaine de l'équipe européenne. Je me suis beaucoup inspiré de lui et il sera très près de moi tout au long des compétitions en fin de semaine.»

## Michael Jordan

D'une manière plus discrète que celle de son homologue européen, le capitaine de l'équipe américaine Davis Love III s'est assuré de souligner l'absence de Seve Ballesteros.

Love, de même que tous les vétérans de Team USA, ont plusieurs fois insisté sur l'influence importante et positive que Seve a eue sur la Coupe Ryder. De fait, cette grande fête du golf ne serait pas devenue ce qu'elle est aujourd'hui, n'eût été de l'entrée en scène de joueurs comme Ballesteros, Bernard Langer et José Maria Olazábal.

«Avant l'arrivée de Seve, les États-Unis gagnaient à une telle fréquence que c'était rendu acquis. La PGA n'arrivait pas à faire lever l'événement. Depuis que nous avons commencé à perdre — l'Europe a gagné huit des 13 derniers duels et un s'est soldé sur un verdict nul —, la Coupe Ryder est devenue un événement majeur. Il y a des gens qui ne suivent pas le golf, mais qui sont au rendez-vous tous les deux ans», a expliqué Love.

Malgré leur respect pour Ballesteros, les Américains se tourneront vers un visage connu pour motiver les troupes. Encore cette année, l'ancienne grande vedette de la NBA et grand amateur de golf Michael Jordan jouera un rôle important.

«Plusieurs amateurs de golf voudraient aider notre équipe, mais bien peu d'entre eux se sont déjà élevés au rang de meilleur athlète de la planète», a mentionné Love pour justifier la sélection de celui qui a guidé les Bulls de Chicago à cinq championnats de la NBA.

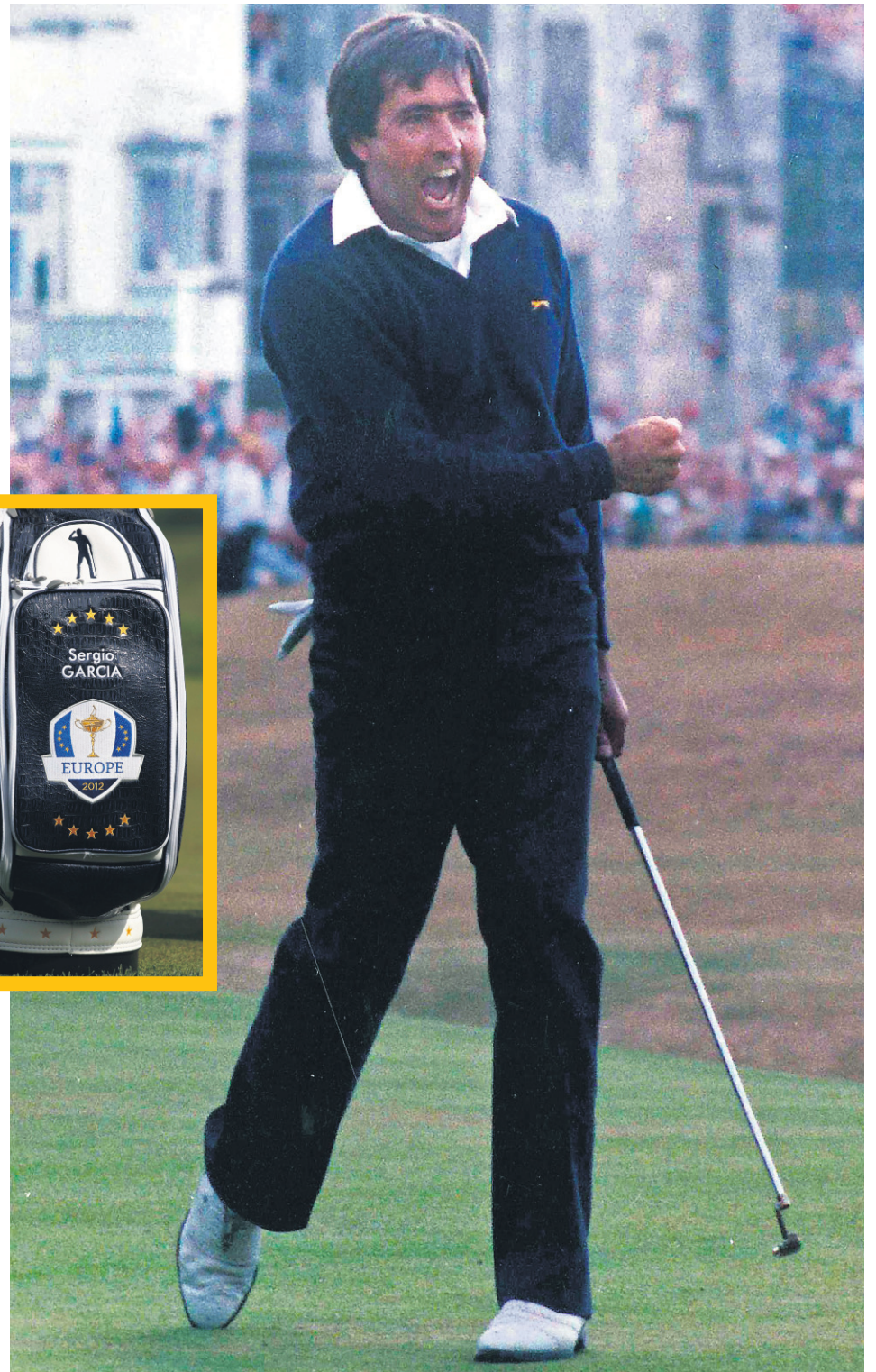
Michael Jordan est associé à l'équipe américaine de la Coupe Ryder depuis 1995. Il s'impliquera directement dans les activités du groupe et expliquera aux joueurs américains comment utiliser la pression liée à la compétition pour hausser leur niveau de jeu et non céder devant elle.

## À la recherche d'un scandale

Ian Poulter a causé une petite commotion hier matin à Medinah lorsqu'il a indiqué qu'une fois en Coupe Ryder, il est normal de vouloir «tuer» un adversaire même s'il est un ami hors de cette compétition.

Poulter a bien utilisé le mot «kill». C'est un fait. Pris hors contexte, on pourrait croire qu'il s'agit là d'un appel direct à la violence.

Plusieurs collègues britanniques en mal de sensations fortes — il faut dire que l'hôtel réservé aux journalistes de partout dans le monde est situé dans un champ,



Severiano Ballesteros

PHOTO AP

près d'une autoroute, loin, très loin de la civilisation — ont d'ailleurs tenté à plusieurs reprises de soulever une tempête en lançant la déclaration de Poulter aux deux capitaines et à plusieurs joueurs américains. Heureusement, ceux-ci n'ont pas mordu. Phil Mickelson, après avoir tourné autour du sujet pour éviter le piège qu'on lui tendait, a d'ailleurs fait une «belle tentative» à l'endroit de l'un des journalistes qui voulaient mettre le feu aux poudres.

Le choix de mots de Poulter n'était sans doute pas le meilleur. Mais dans le contexte de la discussion, il était clair que le golfeur britannique parlait d'achever sportivement son adversaire et non de l'envoyer six pieds sous terre.

«Pity!»



Pour plus de détails sur la Coupe Ryder, allez sur le blogue de François Gagnon à <http://blogues.lapresse.ca/gagnon/>

## Chiffre du jour

9

Phil Mickelson participe à sa 9<sup>e</sup> Coupe Ryder, un sommet dans l'histoire de l'équipe américaine. Nick Faldo, avec 11 participations, domine l'équipe européenne.

# Le leadership de McIlroy

## GOLF

suite de la page 1

«Mais en Coupe Ryder, même si nos adversaires demeurent des amis, tu veux les achever! C'est comme ça. Tout est différent en Coupe Ryder», a ajouté Poulter lorsqu'on lui a demandé d'analyser la position inconfortable de son jeune coéquipier.

«Je ne sais pas si je veux achever mes adversaires, mais je veux certainement les battre», a précisé Rory McIlroy en souriant lorsqu'on lui a rapporté la déclaration de Poulter.

## Prêt à jouer le plus possible

Même s'il se pliera aux

décisions de son capitaine José Maria Olazábal, le numéro un mondial espère jouer le plus possible. Et rapporter le plus de points possible.

«Je suis prêt à disputer les cinq matchs si José le désire. Et je compte bien les gagner tous les cinq. Mais, cette semaine, je ne suis pas le numéro un mondial. Je suis un des 12 joueurs d'une équipe. Je ne joue pas pour moi. Je joue pour mes coéquipiers, mon capitaine, ses adjoints, mon pays, mon continent. C'est énorme. Je l'ai réalisé il y a deux ans lors de ma première présence. Je me sens donc mieux préparé à faire face à la compétition et à

tout ce qui l'entourera», a assuré McIlroy.

Quand un journaliste lui a demandé comment il réagirait si on lui lançait des injures le long du parcours — un traitement qu'il n'a encore jamais connu —, McIlroy s'est contenté de sourire. «Il n'y a pas grand-chose que je puisse faire. J'ai toujours profité d'une bonne relation avec les amateurs américains. J'espère ne pas être trop insulté. Si cela arrive, je tenterai de garder mon calme et de rester bien concentré sur mon jeu. La meilleure façon de faire taire la foule, c'est de bien jouer et de réussir mes coups roulés. Et il faudra le faire dès vendredi matin. C'est mon objectif et celui de toute l'équipe.»



Rory McIlroy

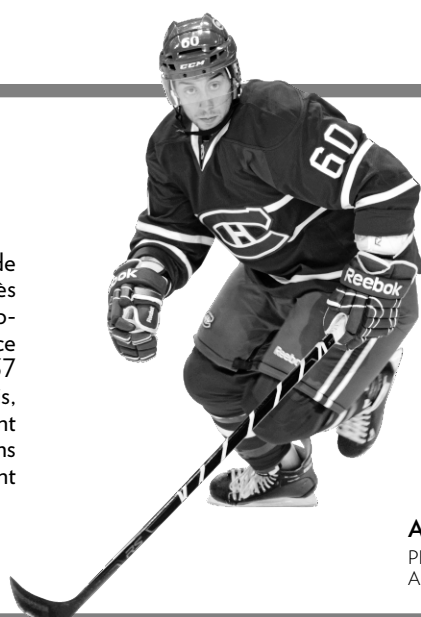
PHOTO JEFF HAYNES, REUTERS

## TROIS BULLDOGS SOUS CONTRAT

Le Canadien a annoncé, hier, que le gardien Cédric Desjardins, l'attaquant Aaron Palushaj et le défenseur Frédéric St-Denis ont paraphé des contrats de la Ligue américaine de hockey en vue de la prochaine saison. La saison dernière, Desjardins a disputé 32 matchs avec les Monsters de Lake Erie, de la Ligue américaine. Il a conservé une fiche de 16-11-5 et une moyenne de 2,11. À sa sixième saison dans les rangs professionnels, Desjardins a dominé la LAH avec un taux d'efficacité tirs-arrêts de 93,2%. Le Néo-Brunswickois d'origine a entrepris sa carrière dans l'organisation du Canadien en 2006-2007. Le gardien de 26 ans a joué ses deux seuls

matchs dans la LNH sous les couleurs du Lightning de Tampa Bay en 2010-2011, signant son premier succès contre le CH. Palushaj, 23 ans, a été le troisième compteur des Bulldogs de Hamilton la saison dernière grâce à 35 points (15 buts, 20 passes). L'attaquant a livré 37 rencontres avec le Tricolore (1 but, 4 passes). St-Denis, 26 ans, a pris part à 58 matchs des Bulldogs, amassant 28 points (3-25). Le défenseur a joué 17 matchs dans l'uniforme du Canadien, récoltant trois points et affichant une fiche de +3.

— La Presse Canadienne



Aaron Palushaj  
PHOTO BERNARD BRAULT,  
ARCHIVES LA PRESSE



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Louis Leblanc a participé à 42 matchs dans la Ligue nationale la saison dernière. « Avec le Canadien, j'ai compris que la marche est haute... », a dit l'attaquant de 21 ans.

## Leblanc veut être plus fort et plus rapide



RICHARD LABBÉ

Dans un monde idéal, Louis Leblanc s'élancerait sur la glace avec ses coéquipiers du Canadien. Pour tenter de se faire remarquer, pour tenter de rayonner au camp d'entraînement, pour tenter de confirmer sa place dans la formation montréalaise. Mais le monde de la Ligue nationale de hockey n'est certes pas idéal, et Leblanc doit plutôt penser à une autre réalité : celle des Bulldogs de Hamilton.

À moins d'un spectaculaire revirement de situation à la table des négociations de la LNH, c'est là-bas, à Hamilton, que Leblanc entreprendra sa prochaine saison. Fini les halls d'hôtel luxueux et l'avion nolisé du CH. Ce sera plutôt les voyages en bus et les arrêts palpitants pour du café et des beignes le long d'une autoroute anonyme. Décevant ?

« C'est sûr que ce n'est pas plaisant, dit d'abord le principal intéressé au bout du fil. Pour plusieurs jeunes joueurs comme

moi, c'est un premier conflit de travail, et ce qui se passe, c'est hors de notre contrôle. Mais je préfère voir ça du bon côté. À Hamilton, il y a un excellent groupe d'entraîneurs, et l'équipe va être bonne aussi. »

Ce serait mal connaître Louis Leblanc de croire qu'il est amer. Il pourrait l'être, mais il ne l'est pas. Même si ce retour forcé chez les Bulldogs pourrait être vu comme un pas en arrière. D'ailleurs, il le dira souvent au fil de notre conversation : il veut s'améliorer. Rien d'autre.

Sur ce plan, les jeunes comme lui, qui ont goûté au jeu de la Ligue nationale, sont un peu embêtés par le lock-out que l'on sait. Après tout, pour s'améliorer, ne faut-il pas faire face à la meilleure compétition qui soit ?

« La saison dernière, j'ai passé mon temps entre Montréal et Hamilton. Avec le Canadien, j'ai compris que la marche est haute... Ce n'est pas le même degré de compétition. C'est pour ça que je me suis entraîné souvent cet été. J'ai ajouté 10 livres, mon poids est passé à 190 livres. Il faut que je sois plus gros, plus fort et plus vite. »

« Je ne sentais pas que j'étais trop petit la saison dernière dans la LNH. Mais il y avait des choses que je pouvais faire

dans la Ligue américaine, et là, dans la Ligue nationale, ça ne marchait plus. Parce que je ne pouvais pas jouer de la même manière. Je n'étais plus aussi physique. »

En attendant de savoir si les portes du Centre Bell rouvriront cette saison, Leblanc se prépare à retrouver son maillot des Bulldogs. Il se présentera à Brossard avec les autres Bulldogs demain pour des examens médicaux. Ensuite, il se pointera avec le club à Sherbrooke, où s'amorcera le camp d'entraînement de l'équipe samedi.

Pour celui qui a participé à 42 matchs du Canadien la saison dernière, il pourrait s'agir d'un dur retour à la réalité... mais Leblanc préfère voir les choses autrement.

« Je n'ai que 21 ans, rappelle-t-il. C'est sûr que ce lock-out, c'est très décevant. J'ai connu de bons moments avec le Canadien la saison dernière, et ce que je voulais vraiment, c'était me présenter au camp et me battre pour un poste régulier avec l'équipe. Ce ne sera pas possible, mais je n'y peux rien. En attendant, je vais me préparer avec les Bulldogs. Ce sera à moi d'être prêt quand le conflit va être réglé. »

## Le lock-out n'engendrera pas de supervedettes



MATHIAS BRUNET

Le lock-out dans la LNH permettra-t-il à la cuvée du repêchage de 2011 de s'épanouir, comme ce fut le cas avec les jeunes de l'année 2003 ?

Plusieurs experts s'entendent pour affirmer que le repêchage de 2003 demeure l'un des plus riches de l'histoire.

Dix-neuf des 30 joueurs repêchés en première ronde ont disputé plus de 400 matchs dans la Ligue nationale. Parmi eux, Eric Staal, Thomas Vanek, Ryan Suter, Jeff Carter, Dustin Brown, Zach Parise, Ryan Getzlaf, Corey Perry, Mike Richards et Ryan Kesler.

Plusieurs joueurs repêchés dans les rondes subséquentes sont aussi devenus des joueurs d'impact : Patrice Bergeron, Shea Weber, Loui Eriksson, David Backes, Joe Pavelski, Dustin Byfuglien, Tobias Enstrom, Matt Carle, Corey Crawford, Jimmy Howard et Jaroslav Halak.

De nombreux spécialistes affirment que cette année « obligatoire » dans la Ligue américaine a permis à ces jeunes de se développer à leur rythme et, donc, de mieux s'épanouir.

Pourtant, la cuvée 2002 a aussi profité d'une année supplémentaire de développement dans les rangs professionnels, sans pour autant fournir à la LNH autant de joueurs de qualité.

Les Jay Bouwmeester, Cam Ward, Joni Pitkanen, Ryan Whitney, Scottie Upshall, Joffrey Lupul, Pierre-Marc Bouchard, Keith Ballard, Erik Nystrom, Steve Eminger et Chris Higgins ont tous connu une carrière intéressante par la suite, mais le lock-out

n'aura pas permis pour autant aux Petr Taticek, Jesse Niinimäki, Jakub Klepis, Daniel Paille, Martin Wagner, Jonas Johansson, Jakub Koreis et Hannu Toivonen de casser la baraque.

Alain Chainey est bien placé pour analyser la situation. Getzlaf et Perry étaient deux choix de première ronde des Ducks d'Anaheim, dont il était le recruteur en chef en 2003.

« Cette année supplémentaire dans la Ligue américaine leur a permis de gagner en confiance, mais le talent ne faisait déjà aucun doute à la base. D'ailleurs, le nombre de joueurs de grand talent disponibles lors de ce repêchage est impressionnant. Les joueurs cotés 5 lors d'un repêchage sont rares, mais en

mes 20 années de métier, mais on le savait déjà avant le repêchage. »

## La Ligue américaine plus forte que jamais

Julien Brisebois, directeur général des Admirals de Norfolk, champions en titre dans la Ligue américaine, ne sait pas comment analyser l'impact du lock-out sur la cuvée 2003, mais il sait une chose : la compétition sera vive dans la Ligue américaine si l'arrêt de travail perdure.

« Ça sera la meilleure saison de l'histoire de cette ligue, affirme le bras droit de Steve Yzerman. La cuvée est nettement plus forte qu'en 2004-2005. »

Cette situation est sans doute rendue possible en raison de la qualité du repêchage

« Cette année supplémentaire dans la Ligue américaine a permis [aux joueurs de la cuvée 2013] de gagner en confiance, mais le talent ne faisait déjà aucun doute à la base. » — Le dépisteur Alain Chainey

2003, on en avait qui avaient cette cote dans notre évaluation au 15<sup>e</sup> rang ! À titre de comparaison, ça tombait déjà à 4+ en juin dernier après [Nail] Yakupov et [Ryan] Murray. »

Chainey estime donc que le lock-out, s'il perdure, ne fera pas nécessairement des joueurs de la cuvée 2011 des supervedettes.

« Le talent a vite chuté après les Nugent-Hopkins, Landeskog, Huberdeau, Larsson et compagnie. C'est une idée faussement répandue d'affirmer que l'arrêt de travail en 2004-2005 a fait de ces joueurs de la cuvée 2003 les vedettes qu'elles sont aujourd'hui. C'est le meilleur repêchage jamais vu dans

de 2010, nettement supérieur à celui de 2002, et qui contribuera à gonfler le nombre de joueurs de talent. »

« En 2004, Patrice Bergeron est probablement le seul joueur de la Ligue américaine qui avait eu un impact dans la LNH, dit Brisebois. Cette année, on retrouvera les Ryan Nugent-Hopkins, Jordan Eberle, Jeff Skinner, Cam Fowler, Sean Couturier, Brayden Schenn, Adam Henrique et plusieurs autres. »

Les Bulldogs de Hamilton ne seront pas vilains avec Louis Leblanc, Jarred Tinordi, Nathan Beaulieu, Brendan Gallagher et Morgan Ellis, mais ils auront de la compétition...



Corey Perry (10) et Ryan Sutter (à droite) proviennent de l'excellente cuvée de 2003.



PHOTOS ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

**22 SEPTEMBRE 2013**

ca.competitor.com

**FÉLICITATIONS À TOUS LES COUREURS ET MARCHEURS !**

Merci à tous les bénévoles qui ont contribué au succès de l'événement !  
Et nous vous donnons rendez-vous le 22 septembre 2013

## FOOTBALL

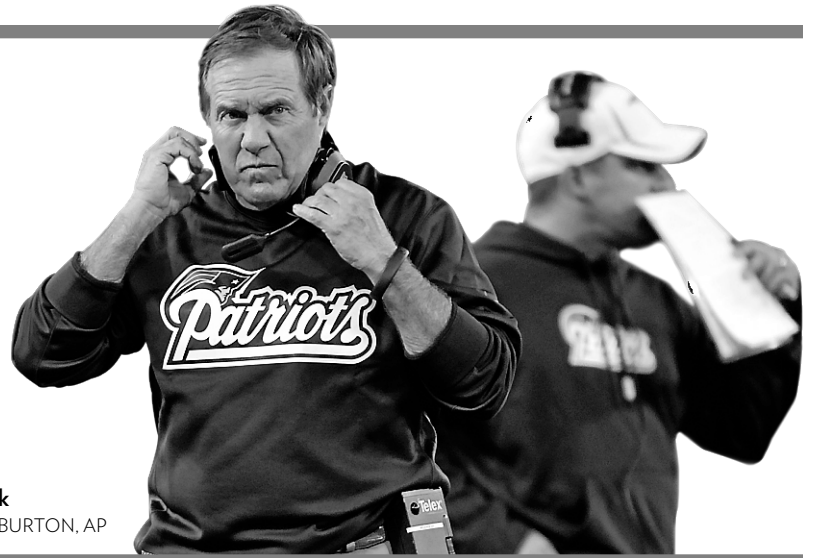
## DES AMENDES POUR BILL BELICHICK ET KYLE SHANAHAN

La NFL a imposé, hier, une amende de 50 000\$ à l'entraîneur des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, Bill Belichick, pour sa mauvaise conduite à l'endroit d'un arbitre de remplacement. Belichick a empoigné le bras d'un arbitre à la fin du match de dimanche soir, que les Pats ont perdu à la suite du botté de placement décisif des Ravens de Baltimore. Un peu plus tôt, hier, la NFL a également soulagé le coordonnateur de l'attaque des Redskins de Washington, Kyle Shanahan, de

25 000\$ en raison de propos désobligeants tenus envers les arbitres, également dimanche. Lundi, la ligue a mis à l'amende l'entraîneur des Broncos de Denver, John Fox (30 000\$), et le coordonnateur de la défense, Jack Del Rio (25 000\$), parce qu'ils avaient vertement engueulé des arbitres, au terme de la défaite des Broncos contre les Falcons d'Atlanta, le 17 septembre.

— Associated Press

Bill Belichick  
PHOTO GAIL BURTON, AP



# La NFL et ses arbitres concluent une entente de principe

ASSOCIATED PRESS

La NFL a conclu une entente avec l'Association des arbitres en fin de soirée hier afin de lever le lock-out, a confirmé le porte-parole de la ligue Greg Aiello.

Plus tôt hier, la ligue et les arbitres s'étaient entendus afin de créer un programme de développement. Ce serait en quelque sorte un compromis à la demande de la NFL d'ajouter 21 arbitres aux 121 membres actuels de l'Association des arbitres de la NFL, selon une source syndicale. Cependant, la masse salariale pour les arbitres à temps plein demeurerait la même.

Les arbitres qui participeront au programme de développement seront supervisés par des équipes déjà existantes, et ils devront travailler en partenariat avec eux durant la semaine. Les arbitres en développement ne seront pas des membres du syndicat, ne seront pas en fonction durant les matchs et ne pourront pas être la première option pour remplacer un arbitre régulier qui doit s'absenter.

Éventuellement, tandis qu'ils s'amélioreront et qu'ils atteindront les standards des arbitres à temps plein de la NFL, ils pourront être considérés pour devenir membres de l'Association des arbitres. Et lorsque ça se produira, la masse salariale réservée aux arbitres croîtra proportionnellement.

Plus tôt hier, la NFL et le syndicat des arbitres ont négocié sous l'oeil attentif du commissaire Roger Goodell dans l'espoir d'en arriver à une entente qui mettrait un terme au lock-out qui persiste depuis



La décision controversée des arbitres lors du dernier jeu du match entre les Seahawks et les Packers, semble avoir accéléré les négociations entre la NFL et ses arbitres.

PHOTO ANTHONY BOLANTE, REUTERS

trois mois et qui a généré sa part de frustration et de colère envers les arbitres de remplacement – et menacé le reste de la saison.

Deux jours après qu'une décision controversée eut coûté un match aux Packers de Green Bay, la NFL et le syndicat des arbitres seraient donc sur le point de mettre fin au lock-out qui affecte le début de la saison.

## En fonction dès ce soir

« Les arbitres seront de retour au travail aussitôt que ce soir, a affirmé le commissaire Goodell. Nous apprécions l'engagement de l'association des arbitres d'avoir travaillé à résoudre le conflit et à conclure cette importante entente », a-t-il conclu. Le président de l'Association des arbitres a

précisé que l'exécutif avait décidé à l'unanimité de proposer l'entente à ses membres et qu'il serait heureux que les arbitres soient de retour sur les terrains dès cette semaine.

Le réseau ESPN avait rapporté en après-midi hier qu'une « entente de principe est sur la table », et le *New York Times* a indiqué que les

deux parties étaient en voie de dénouer l'impasse.

Le syndicat souhaitait obtenir des augmentations salariales, des bénéfices pour les retraités et certains aménagements pour les arbitres sur-numéraires. La NFL a proposé de meilleures conditions à la retraite.

Les deux parties se sont rencontrées hier matin aux quartiers généraux de la NFL à New York. Elles avaient recommencé à se parler, mardi – et Goodell était présent, comme ce fut le cas lors des quatre dernières rondes de négociations organisées la semaine dernière.

« Nous voulons retourner au travail, mais ça doit être dans de bonnes conditions pour nos 121 membres, avait commenté l'arbitre de la NFL Boris Cheek. Nous devons être patients et attendre que tout tombe en place. »

Cheek avait déclaré que les arbitres de remplacement étaient dans une position difficile – bien qu'il ait fait remarquer que la décision en fin de match à Seattle, à ses yeux du moins, aurait dû être facile à prendre.

« C'est comme s'attendre à ce qu'un étudiant du secondaire garde le rythme imposé par Ray Lewis, a imaginé le botteur des Vikings du Minnesota Chris Kluwe. Ce n'est pas juste de s'attendre à ça. Je crois que nous avons tous vu qu'ils travaillaient fort et qu'ils faisaient de leur mieux, et ils ont été mis dans une position où ils ne pouvaient tout simplement pas connaître du succès. »

# La LCF n'a pas de problème d'arbitrage



MATTHIEU PROULX  
COLLABORATION SPÉCIALE

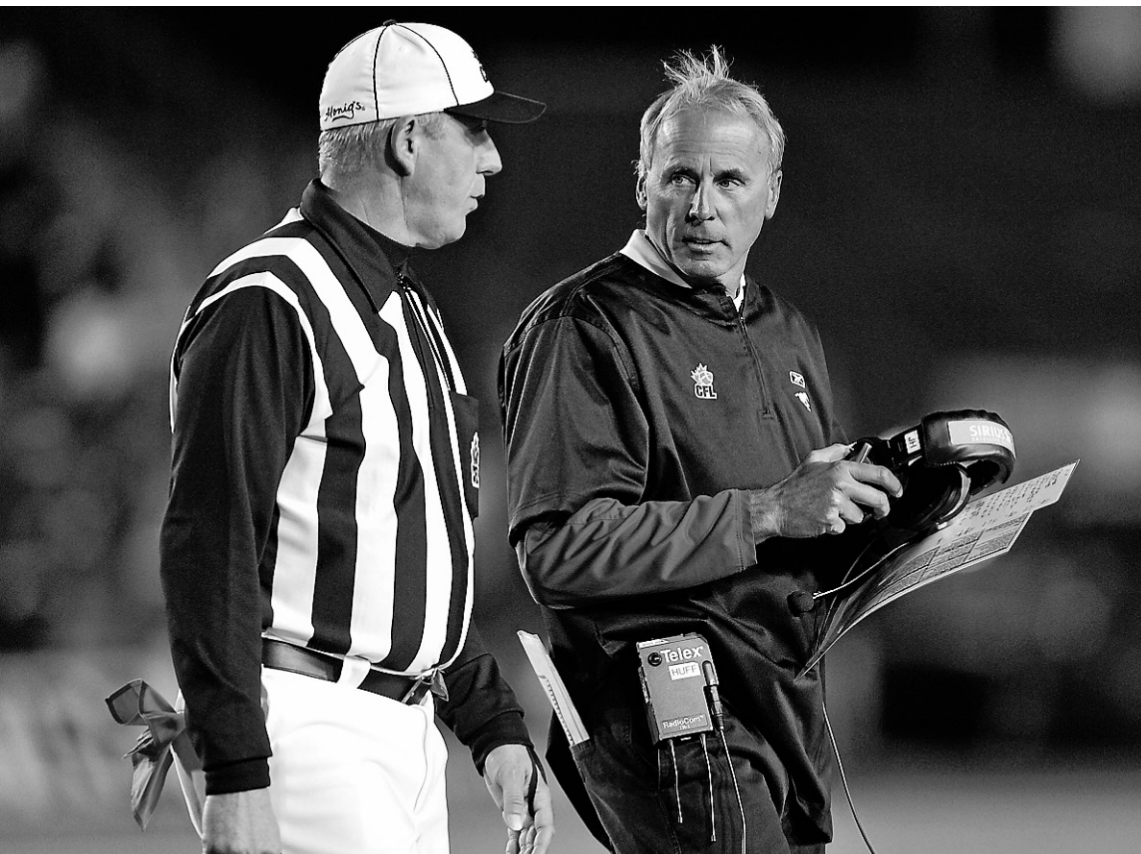
Alors que les critiques fusaient de toutes parts envers le travail pitoyable des arbitres de remplacement dans la NFL, ceux de la Ligue canadienne de football semblent soudainement avoir repris du lustre.

En début de saison, j'ai eu l'intention d'écrire un article à ce sujet à la suite de quelques décisions douteuses des officiels canadiens. Mais après avoir enduré le spectacle des remplaçants dans la NFL et après avoir analysé le travail des arbitres canadiens, j'en conclus que nous sommes choyés.

Une bonne part des succès de l'arbitrage revient à la structure mise en place par le directeur des arbitres, Tom Higgins. Avec plus de 25 ans d'expérience en coaching et plusieurs années en gestion, il était l'homme tout désigné pour remplacer George Black en 2008.

Muni d'un plan échelonné sur plusieurs années, Higgins a contribué à améliorer la qualité de l'arbitrage canadien grâce à de nombreuses innovations. Son défi et son objectif final: le plus de constance possible. Il ne s'agit pas nécessairement d'être parfait, mais d'être constant.

Il a notamment mis en place le centre de commandement responsable de réviser les décisions contestées par les entraîneurs et, depuis le début de la présente saison, chaque jeu au



La qualité du travail des arbitres de la LCF et des arbitres de remplacement de la NFL n'est pas comparable. L'un d'eux s'est entretenu de façon cordiale avec John Hufnagel, entraîneur-chef des Stampeders.

PHOTO TODD KOROL, ARCHIVES REUTERS

cours duquel un point est inscrit au tableau.

Depuis maintenant quelques saisons, Tom Higgins et un groupe d'arbitres visitent l'ensemble des équipes pendant le camp d'entraînement. Cette visite a pour objectif de clarifier et d'expliquer les règlements qui pourraient sembler nébuleux, de discuter avec les joueurs et les entraîneurs de l'application du cahier de règlements et de répondre aux

questions des parties intéressées. Lors de cette visite, les arbitres participent régulièrement à un entraînement de l'équipe afin de simuler des situations de match.

En 2011, quatre postes d'entraîneur de position ont été créés afin de superviser et de soutenir le travail des arbitres. De plus, un processus d'évaluation rigide est en place. Tous les arbitres sur le terrain sont jugés sur

chaque jeu. Avec en moyenne 11 000 jeux dans une saison et sept arbitres à la fois, cela représente plus de 77 000 évaluations annuelles!

Les arbitres reçoivent un « bulletin » hebdomadaire. Sur les six groupes de sept arbitres en place au début de la saison, un sera mis de côté au milieu du calendrier et un autre à l'arrivée des séries éliminatoires, en fonction des évaluations reçues pendant l'année.

## Un regard sur la relève

La LCF ne se préoccupe pas seulement de la qualité de l'arbitrage actuel. Elle se soucie aussi de la relève. Pour une deuxième année consécutive, elle a mandaté un officiel à la retraite comme responsable du développement et conseiller technique pour l'arbitrage du football amateur au Canada. Son rôle est de travailler avec le Sport interuniversitaire canadien (SIC), les ligues juniors et Football Canada afin de favoriser un arbitrage de qualité. De plus, depuis plusieurs années, la LCF paie un septième officiel au sein des équipes d'arbitres du SIC et des ligues juniors afin de faciliter leur développement et la compréhension de la mécanique à sept.

Sans être parfait, l'arbitrage au Canada est loin d'être aussi mauvais que certains le prétendent. D'ailleurs, les statistiques de la LCF sont éloquentes. Lors des meilleures performances, 98 % des décisions seraient considérées comme bonnes, contre 95 % lors des moins bonnes performances. D'ailleurs, Mike Pereira, ancien directeur des officiels de la NFL, a souligné qu'un pourcentage d'efficacité aussi élevé est exceptionnel avec un terrain si grand.

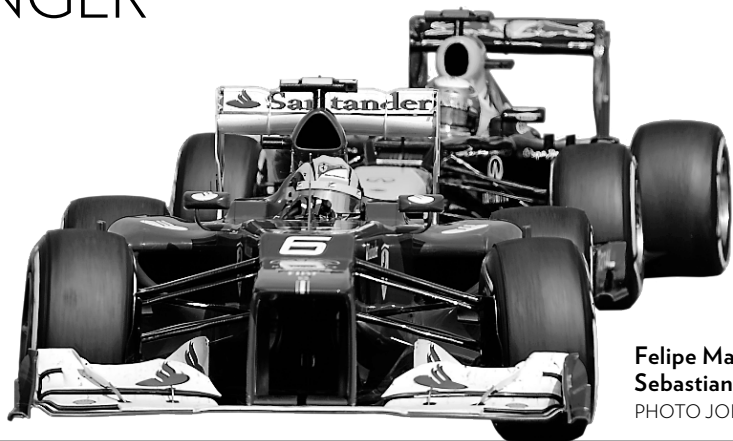
Le job d'arbitre est très ingrat, mais tout à fait essentiel. Les gens qui décident de s'y aventurer sont réellement passionnés par leur boulot et ne souhaitent qu'une chose: qu'on ne parle jamais d'eux. C'est comme ça qu'ils sauront qu'ils font du bon travail.

## LE GRAND PRIX D'AMÉRIQUE EN DANGER

Bernie Ecclestone a encore accentué la pression sur les organisateurs du Grand Prix d'Amérique, prévu le 16 juin 2013 au New Jersey, en indiquant qu'ils «n'avaient plus de contrat» en raison de «non-respect des termes et des conditions.» Soumise à approbation, plus tôt au mois de septembre, l'épreuve pourrait maintenant être rayée du calendrier demain, dans le cadre du Conseil mondial de la FIA. Alors que la piste d'Austin, théâtre du Grand Prix des États-Unis, vient d'être homologuée, celle de Weehawken – sur les rives de la rivière Hudson – connaît son lot de problèmes depuis de longs mois. En plus des soucis financiers,

la lenteur des travaux avait déjà remis en question la tenue du Grand Prix, prévu une semaine après celui de Montréal. L'organisateur de l'événement, Tom Cotter, avait également quitté le navire, le 21 août. Selon *The Guardian*, Ecclestone serait déjà en négociations avec d'autres pays, dont le Mexique, pour l'attribution d'un 20<sup>e</sup> Grand Prix. Il n'a toutefois pas complètement fermé la porte au New Jersey. «Je pense que ce Grand Prix pourrait tout de même avoir lieu en 2013 s'ils ont quelqu'un derrière eux. Ils ont fait beaucoup de chemin pour réaliser ce circuit.»

– Pascal Milano



Felipe Massa et Sebastian Vettel

PHOTO JOHN THYS, AFP

# Les demi-regrets



RONALD KING  
CHRONIQUE

La seule fois que j'ai rencontré Éric Gagné, c'était il y a deux ou trois ans, alors qu'il défendait les couleurs des Capitales de Québec. Les gradins étaient remplis ce soir-là, il faisait très beau, et les 5000 personnes présentes étaient excitées de le voir commencer le match.

Je m'attendais à un homme relax, loin de tous les soupçons qui pesaient sur lui, loin de L.A., de N.Y., des enquêteurs et de la pression.

Mais dès la première manche, Gagné a engueulé un jeune arbitre de la Ligue Can-Am pour une décision au premier but. Nous n'avons pas entendu ce qu'il disait, mais le jeune officiel s'est tout à coup raidi et l'a expulsé du match.

Pour une crise de prima donna, Gagné venait de gâcher la soirée de tout le monde. Je me suis demandé quelle sorte de jugement il avait...

Après le match, le Cy Young fanfaronnait toujours contre le jeune arbitre de cette ligue très mineure, puis soudain, comme s'il avait réalisé qu'il parlait trop, il a mis fin à notre entrevue et m'a planté là. Dommage, j'aurais bien aimé bavarder avec ce solide gaillard qui nous a procuré tant de beaux moments.

Je l'ai revu il y a quelques jours, à la télé, en train de présenter un livre sur sa carrière. On nous a dit qu'il lui

a fallu du courage pour tout raconter.

D'accord, sauf que... Entre deux confidences, j'ai surtout retenu les tentatives de se justifier. Il a dit qu'il avait commencé à consommer des substances illicites pour guérir une blessure. Puis qu'il avait écouté les autres... Que ce n'était pas illégal... Pas bien, O.K., mais pas illégal... Et que la drogue l'avait privé de trois ou quatre ans de carrière...

Et le trophée Cy Young, sur lequel repose sa renommée?

Gagné prétend qu'il l'aurait gagné sans produit dopant.

Je ne crois pas. Ce que Gagné aurait dû dire, c'est qu'il ne méritait pas ce trophée. Et qu'il avait triché.

Il a aussi affirmé que si c'était à recommencer, il ne prendrait pas d'hormones de croissance. Là encore, j'en doute...

Évidemment, les grandes vedettes du sport vivent au-dessus des lois et des simples humains. C'est un peu beaucoup de notre faute. Ils s'attendent à ce qu'on les vénère, quoi qu'il arrive à l'extérieur du terrain. C'est même une seconde nature chez eux, un réflexe. Allez, on efface tout et on se limite à mes exploits.

J'aurais bien voulu tout lui pardonner. Certains collègues ont même parlé d'une inspiration pour les jeunes baseballeurs québécois, et

c'est là que ça se complique. S'inspirer d'un tricheur? Remarquez que ce ne serait pas la première fois.

J'aurais bien voulu tout lui pardonner, mais je ne le peux pas. Je lui souhaite de tourner la page, de garder les millions, les nombreux millions, et de ne plus nous faire le coup des demi-regrets.

J'imagine qu'Éric Gagné se fout de mon opinion, et c'est très bien ainsi.

### Quand on est honnête...

Il s'agit peut-être d'une première... Le site de paris sportifs Sportsbook.com a décidé de rembourser les malheureux parieurs qui ont perdu leur argent à la suite d'une décision douteuse des officiels de la NFL, lundi soir. Notez que «rembourser» n'est pas le mot exact. Les parieurs auront le droit de parier de nouveau la même somme sur un autre événement. Les preneurs aux livres ne se séparent pas facilement de leur argent...

N'empêche, voilà un exemple d'honnêteté là où on ne s'y attendait pas, surtout que Sportsbook.com venait de gagner gros avec cette défaite des Packers de Green Bay, les grands favoris ce soir-là, contre les Seahawks de Seattle.

### La Tchécoslovaquie

Vous aussi, vous zappez peut-être de temps en temps sur les tribunes sportives pour voir s'il y a du neuf à propos du lock-out dans la LNH. À l'Antichambre, l'autre soir, un des commentateurs nous parlait allègrement des pays où nos hockeyeurs s'envolaient,

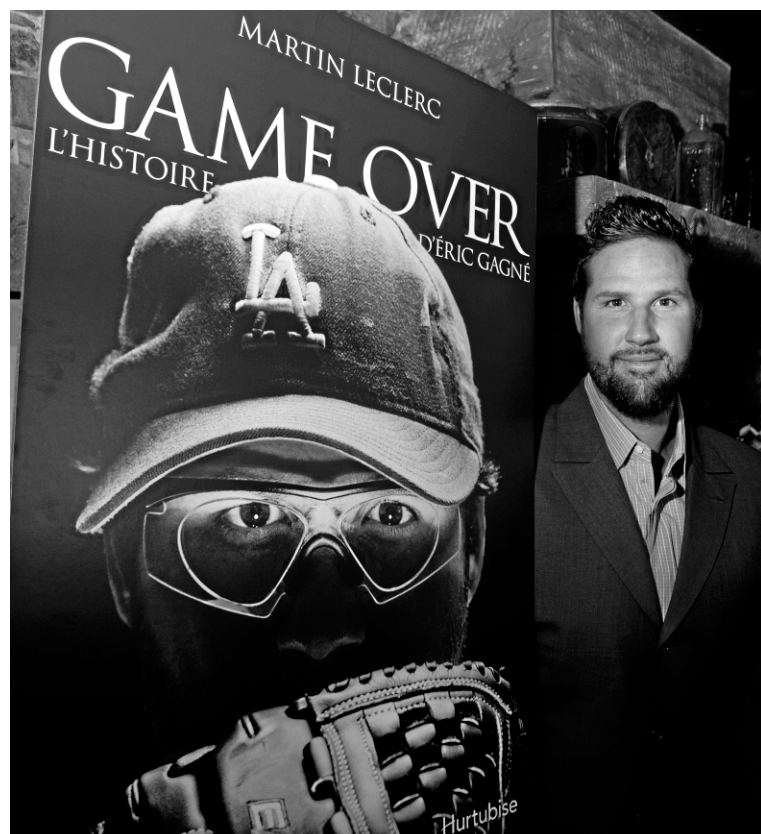


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Éric Gagné, ex-lanceur étoile du baseball majeur, se raconte dans *Game Over*.

comme la Tchécoslovaquie. Eh oui, la Tchécoslovaquie par-ci, la Tchécoslovaquie par-là...

Les autres l'ont laissé faire.

Message aux jeunes: il y a longtemps, la République tchèque et la Slovaquie ne formaient qu'un seul pays. Ils se sont séparés sans violence ni rancune. Comme quoi c'est possible.

### Adieu, Aldo

Le courriel est arrivé tôt hier matin: «Aldo Guadagno est mort. C'est écrit dans ton journal...»

Je suis allé voir, et il était bien là, le bel Aldo, 59 ans.

La nouvelle a fait le tour de ses amis d'enfance et anciens coéquipiers de hockey à Rosemont. Je me suis rappelé son coup de patin élégant et son lancer foudroyant qui faisaient l'envie de tous. Et de sa grande timidité, aussi. De sa gentillesse silencieuse. (C'est à ce moment que j'ai réalisé que les avis de décès se trouvaient dans le cahier Voyage. Quelle drôle d'idée. Comme dans l'Ultime Voyage?)

Toutes nos condoléances à la famille Guadagno et à ses proches, qui nous demandent de faire des dons à la Fondation Saku Koivu.

# « L'ÉTINCELLE N'Y ÉTAIT PLUS »

Cynthia Phaneuf tourne la page dans la sérénité

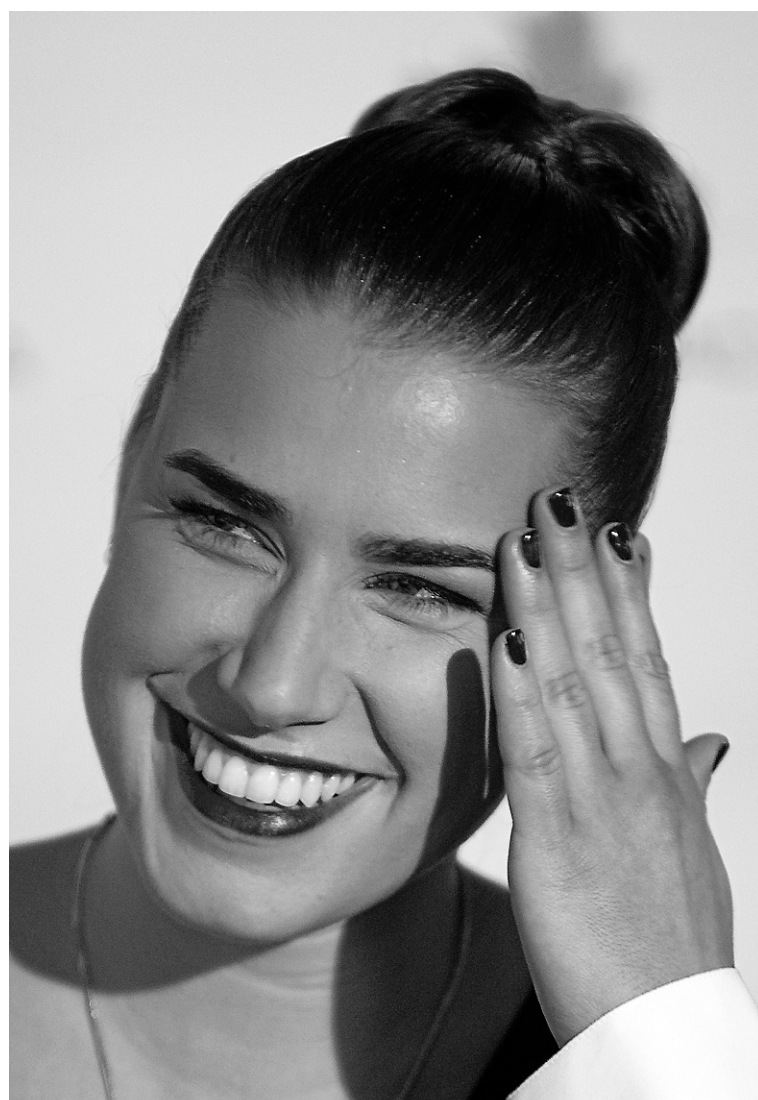


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Cynthia Phaneuf passera à un autre chapitre de sa vie. Hier, elle a annoncé sa retraite du patinage artistique.



MICHEL MAROIS

Cynthia Phaneuf n'avait que 15 ans en 2004 quand elle a remporté les Championnats canadiens de patinage artistique à Edmonton. Elle a enchaîné avec une saison remarquable, ponctuée par une victoire à la compétition Skate Canada à Halifax.

On la croyait partie pour une carrière exceptionnelle, mais les blessures s'en sont mêlées, les nerfs aussi, et il a fallu patienter jusqu'en 2011 pour la voir reprendre son titre national à force de persévérance.

Hier, près de 10 ans après ses débuts chez les seniors, c'est avec beaucoup de sérénité que Cynthia a confirmé sa retraite en conférence de presse, en présence de sa famille, de ses proches et de ses amis du patinage artistique. Phaneuf avait pris une décision audacieuse, l'année dernière, en quittant son entraîneuse de longue date, Annie Barabée, pour rejoindre Brian Orser à Toronto. Elle rêvait de vivre encore l'expérience olympique, à Sotchi en 2014, mais l'état de son dos l'a obligée à en décider autrement.

«Ma dernière saison a été

difficile avec cette blessure au dos, qui a été difficile à diagnostiquer. Déjà, au milieu de la saison, j'ai voulu passer un examen, mais cela n'a pas été possible et j'ai enduré la douleur jusqu'au printemps quand on a diagnostiqué une fracture de stress.

« Cette blessure m'a forcée à revenir au Québec et à réfléchir à mon avenir. Je me suis isolée pendant quelques jours et j'ai tenté d'écrire ce

« Je veux passer à autre chose, relever de nouveaux défis. »

– Cynthia Phaneuf

que j'avais envie d'accomplir encore dans ma carrière de patineuse. La page est restée blanche... L'étincelle n'y était plus.

« Je n'avais pas envie de repartir à Toronto et de retourner sur la glace pour reprendre l'entraînement. Je veux passer à autre chose, relever de nouveaux défis, et plusieurs possibilités s'offrent à moi. Je vais les étudier et prendre mon temps pour décider de mon avenir. »

### Une famille extraordinaire

Cynthia n'a paru émue que lorsqu'elle a rappelé ses débuts. «Je me souviens que

mon père a dû prendre trois emplois en même temps pour me permettre de patiner dans les meilleures conditions, a-t-elle confié, la voix tremblante. J'ai eu la chance d'être entourée par une famille extraordinaire, par des entraîneurs exceptionnels et je suis fière de ce que j'ai accompli au cours de ma carrière.»

Elle veut encore s'impliquer dans le patinage. «J'aimerais partager mon expérience avec les plus jeunes, a-t-elle expliqué. Ce sport m'a beaucoup apporté, aussi bien dans les bons moments que dans les moins bons. Il m'a permis de devenir la femme que je suis aujourd'hui.»

Sa retraite laisse évidemment un vide dans l'équipe canadienne, comme l'a reconnu Benoît Lavoie, le président de Patinage Canada. «Sa place pour la saison 2012-2013 sera laissée vacante, a-t-il indiqué. Pour l'instant, une seule de nos patineuses (Kaetlyn Osmond) a réussi les standards de l'ISU et Amélie Lacoste, la championne canadienne en titre, ne l'a pas encore fait. Cette catégorie est un peu notre maillon faible, mais nous avons une relève très prometteuse à moyen et à long terme.»

De quoi donner des idées de retour à Joannie Rochette...

« On ne sait jamais », a souligné Lavoie, une pointe d'espoir dans la voix.

## SPORTS

## EN RAFALE

## SOCCER

Révélations  
troublantes  
d'Almeyda

ASSOCIATED PRESS

MILAN, Italie — Dans l'autobiographie qu'il vient de publier, l'ancien milieu de terrain de Parme Matias Almeyda fait des révélations étonnantes en matière de dopage et de matchs truqués en Italie.

Dans son livre, l'ancien international argentin avance qu'on lui a administré une substance, croit-il maintenant, qui était en fait une substance dopante. C'est arrivé lorsqu'il s'alignait avec Parme de 2000 à 2002.

«À Parme, on nous insérait des tubes par intraveineuse avant les matchs», écrit Almeyda dans des extraits de son livre publiés dans le journal italien *La Gazzetta dello Sport*. «Ils disaient que c'était une mixture de vitamines, mais avant d'entrer sur le terrain, j'étais capable de sauter jusqu'au plafond.

«Les joueurs ne posent pas de questions, mais ensuite, dans les années qui ont suivi, on a vu des cas d'anciens joueurs qui sont morts de problèmes cardiaques, qui souffraient de malaises musculaires et autres. Je crois que cela découle des substances qui leur ont été données.»

L'une des révélations les plus étonnantes du livre – à la lumière du récent scandale de matchs truqués affectant le football italien – est celle où Almeyda affirme que des joueurs de la Roma ont demandé à leurs homologues de Parme de perdre par exprès un match décisif entre les deux clubs à la fin de la saison 2000-2001. La Roma l'a emporté 3-1 et a devancé la Juventus pour remporter le championnat de la Serie A.

«Des coéquipiers à Parme nous ont dit que les joueurs de la Roma voulaient nous voir perdre le match. Étant donné que nous n'avions rien à gagner, cela revenait au même, a expliqué Almeyda. J'ai dit non et la majorité a réagi de la même manière. Mais sur le terrain, j'ai vu que certains joueurs ne couraient pas comme d'habitude. J'ai donc demandé à me faire remplacer et je suis retourné dans le vestiaire. De l'argent? Je ne sais pas, ils ont qualifié cela de faveur.»

Almeyda a également joué pour la Lazio, l'Inter Milan et Brescia. Il a reconnu qu'il a eu des problèmes d'alcool pendant son séjour avec l'Inter.

«Tout au long de ma carrière, j'ai fumé 10 cigarettes par jour. L'alcool était également un problème. Je brûlais tout à l'entraînement, mais je vivais sur la limite, écrit Almeyda. Une fois, dans mon pays, j'ai bu cinq litres de vin, comme du Coca-Cola, et je me suis retrouvé dans une sorte de coma. Pour essayer de sortir cela de mon système, j'ai couru cinq kilomètres jusqu'à ce que je voie le soleil tourner.»

«Un médecin m'a mis sur intraveineuse pendant cinq heures. Ça aurait été un scandale à l'époque puisque je jouais alors pour l'Inter. Lorsque je me suis réveillé et que j'ai vu toute ma famille autour du lit, je croyais être à mes funérailles.»



PHOTO PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Erik Karlsson

## HOCKEY

## Karlsson en Finlande

Erik Karlsson va jouer en Finlande pendant le lock-out de la LNH. Le défenseur de 22 ans des Sénateurs d'Ottawa a signé un contrat d'un mois avec l'équipe de Jokerit, avec laquelle il devrait faire ses débuts, samedi. Karlsson vient de connaître une formidable saison avec les Sénateurs (78 points en 81 matchs), qu'il a couronné par l'obtention du trophée Norris qu'on accorde au défenseur par excellence de la LNH. L'été dernier, Karlsson a paraphé un prolongement de contrat de 45 millions d'une durée de 7 ans.

– La Presse Canadienne

## Les Bulldogs, eux, au travail

Les Bulldogs de Hamilton, le club-école du Canadien dans la Ligue américaine de hockey (AHL), vont accueillir 42 joueurs à l'ouverture de leur camp d'entraînement demain, à Brossard. Après la journée des examens et des tests physiques, le camp des Bulldogs se déplacera sur la glace à Sherbrooke, de samedi jusqu'à mercredi. Les séances quotidiennes accessibles au public auront lieu au tout nouveau Complexe sportif Thibault GM. On y présentera aussi le premier des deux matchs intra-équipes, mardi (18h). Le second aura lieu au Palais des Sports Léopold-Drolet (19h). Sur la liste des joueurs qui seront sur place, on retrouve plusieurs espoirs du Canadien, incluant Nathan Beaulieu (2011), Jarred Tinordi (2010), Brendan Gallagher (2010), Louis Leblanc (2009), Gabriel Dumont (2009), ainsi que deux anciens membres des Cataracts de Shawinigan, champions de la Coupe Memorial en 2012, Morgan Ellis et Michaël Bournival.

– La Presse Canadienne

## À LA TÉLÉ

BASEBALL

9h **RDS2** MLB: Washington c. Philadelphie  
13h **SPN1** MLB: Kansas City c. Detroit  
13h30 **RDS** MLB: Washington c. Philadelphie  
19h **TVA5** MLB: New York c. Toronto

FOOTBALL

20h **RDS SPN1** NFL: Cleveland c. Baltimore

HOCKEY

21h **RDS2** LNH: la Série du siècle (1972) opposant le Canada à la Russie  
\* En différé ou en reprise.

## ATHLÈTES-ÉTUDIANTS

## Remise de bourses d'Hydro-Québec

Le judoka Antoine Valois-Fortier ainsi que les plongeurs Roseline Filion et Meaghan Benfeito sont parmi les sept médaillés olympiques québécois des Jeux olympiques de Londres ayant déjà touché une bourse Hydro-Québec. La société d'État remettait, hier, 30 bourses d'une valeur totale de 88 000 \$ à des étudiants-athlètes prometteurs, en collaboration avec la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. Quatorze boursiers de la catégorie élite ont ainsi reçu un chèque de 4000 \$ chacun, alors que 16 boursiers de la catégorie relève ont chacun reçu 2000 \$.

– La Presse Canadienne

## GOLF

## Blais a une avance de quatre coups

Jérôme Blais a pris une sérieuse option sur le Championnat TaylorMade. Le professionnel affilié au club Venise a signé une deuxième carte consécutive de 66, soit 6 sous la normale, au club Montcalm, et son cumulatif de 132 (-12) lui confère une avance de quatre coups sur Éric Laporte (Montcalm) et Lindsay Wilson (Royal Montréal) à l'aube du parcours final. Laporte a joué 10 coups de moins que la veille, y allant d'une ronde de 63, égalant le record du parcours établi par Billy Houle lors de sa victoire au Championnat des professionnels du Québec en 2010. Wilson a quant à lui ajouté un 66 à sa première ronde de 70. Ivan Beauchemin (Le Fontainebleau) occupe le quatrième rang à 138 (67-71). Daniel Talbot (Centre Sports Montréal) et Patrick Wilson (Royal Montréal) ont joué 66 et leur cumulatif de 140 leur permet de partager la cinquième place avec Martin Plante (Balmoral), Vincent Cacchione (Whitlock) et Dave Lévesque (La Prairie). À la conclusion aujourd'hui, le champion de la division Molson Canadian 67 empochera 6000 \$, tandis que celui de la division Honda touchera 1200 \$ tirés de l'enjeu global de 40 000 \$.

– La Presse Canadienne

## CYCLISME

## Contador devance Ulissi

Alberto Contador a remporté la course sur route Milano-Torino, hier, et a ainsi décroché son deuxième titre depuis la fin de sa suspension pour dopage. Contador est passé devant le peloton lors de la dernière ascension jusqu'à la Basilica di Superga et s'est ensuite cramponné pour signer sa première victoire lors d'une épreuve d'un jour. L'italien Diego Ulissi a terminé deuxième à l'issue du parcours de 199 km, tandis que le Suédois Fredrik Kessiakoff a pris le troisième rang. Contador a renoué avec la compétition au mois d'août, et remporté la Vuelta espagnole plus tôt ce mois-ci. Le coureur espagnol a dédié sa victoire à son compatriote Victor Cabedo, qui a perdu la vie dans un accident pendant qu'il s'entraînait, la semaine dernière. La course Milano-Torino est la classique cycliste la plus ancienne en Italie, ayant été d'abord disputée en 1876. Celle d'hier était toutefois la première à avoir lieu depuis celle de 2007.

– Associated Press



PHOTO REUTERS

Alberto Contador

## LES CHIFFRES DU SPORT

## BASEBALL

## LIGUE AMÉRICAINE

## Division de l'Est

	G	P	Moy.	Diff.	4as
New York	90	65	5.81	—	—
Baltimore	89	67	5.71	1½	—
Tampa Bay	85	70	5.48	5	2½
Boston	69	87	4.42	21½	19
Toronto	68	87	4.39	22	19½

## Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.	4as
Detroit	83	72	5.35	—	—
Chicago	82	72	5.32	½	5
Kansas City	70	85	4.52	13	17½
Minnesota	65	91	4.17	18½	23
Cleveland	64	91	4.13	19	23½

## Division de l'Ouest

	G	P	Moy.	Diff.	4as
Texas	91	63	5.91	—	—
Oakland	87	67	5.65	4	—
Los Angeles	85	69	5.52	6	2
Seattle	72	82	4.68	19	15

## LIGUE NATIONALE

## Division de l'Est

	G	P	Moy.	Diff.	4as
x-Wash.	94	61	6.06	—	—
x-Atlanta	90	65	5.81	4	—
Philadelphie	78	77	5.03	16	5½
New York	71	84	4.58	23	12½
Miami	66	89	4.26	28	17½

## Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.	4as
cx-Cinci	93	62	6.00	—	—
St. Louis	84	72	5.38	9½	—
Milwaukee	80	75	5.16	13	3½
Pittsburgh	76	79	4.90	17	7½
Chicago	59	95	3.83	33½	24
Houston	51	105	3.27	42½	33

## Division de l'Ouest

	G	P	Moy.	Diff.	4as
cx-San Fran.	89	65	5.78	—	—
Los Angeles	80	75	5.16	9½	3½
Arizona	78	76	5.06	11	5
San Diego	74	81	4.77	15½	9½
x-qualifié pour les séries et c-champion de section	60	94	3.90	29	23

## LBJEQ

FINALE (4 DE 7)  
JEUDI 20 SEPTEMBRE  
Montréal 9 Repentigny 1  
DIMANCHE 23 SEPTEMBRE  
Repentigny 5 Montréal 3  
LUNDI 24 SEPTEMBRE  
Montréal 2 Repentigny 12  
(Repentigny mène la série 2-1)  
MARDI 25 SEPTEMBRE  
Repentigny 2 Montréal 0 (en 18e, interrompu)  
JEUDI 27 SEPTEMBRE  
Montréal c. Repentigny, 19h. (reprise de match du 25)  
Montréal c. Repentigny, 19h30.  
SAMEDI 29 SEPTEMBRE  
x-Repentigny c. Montréal, 14h.  
DIMANCHE 30 SEPTEMBRE  
x-Montréal c. Repentigny, 16h.  
x-si nécessaire.

## LIGUE AMÉRICAINE

MARDI 25 SEPTEMBRE (MATCHS EN FIN DE SOIRÉE)  
Oakland 3 Texas 2 (G, Scribner 1-0; P, Lowe 0-2)  
New York 4 Minnesota 5 (G, Fien 2-1; P, Hughes 16-13)  
Seattle 4 Los Angeles 5 (G, Greinke 15-5; P, Ramirez 1-3)

## MERCREDI 26 SEPTEMBRE

New York 8 Minnesota 2 (G, Sabathia 14-6; P, Duensing 4-11)  
Kansas City 4 Detroit 5 (G, Benoit 4-3; P, Herrera 4-3)  
Toronto 2 Baltimore 12 (G, Gonzalez 8-4; P, Villanueva 7-7)  
Tampa Bay 4 Boston 2 (G, Cobb 10-9; P, Lester 9-14)

## Oakland 8 Texas 3 (en 8e)

Cleveland 5 Chicago 4 (en 7e)  
Seattle 2 Los Angeles 2 (en 3e)  
JEUDI 27 SEPTEMBRE  
Kansas City (Mendoza 8-9) c. Detroit (Fister 10-9), 13h05  
Oakland (Blackley 5-3) c. Texas (Harrison 17-10), 14h05  
Seattle (Iwakuma 7-5) c. Los Angeles (Haren 12-11), 15h35  
Los Angeles 2 San Diego 2 (G, Volquez 11-11; P, Beckett 6-14)  
Tampa Bay (Shields 15-9) c. Chicago (Peavy 11-12), 20h10

## LIGUE NATIONALE

MARDI 25 SEPTEMBRE (MATCHS EN FIN DE SOIRÉE)  
St. Louis 4 Houston 0 (G, Garcia 6-7; P, Harrell 10-11)  
Chicago 5 Colorado 10 (G, Torres 5-3; P, Rusin 1-3)  
Los Angeles 1 San Diego 2 (G, Volquez 11-11; P, Beckett 6-14)  
Arizona 2 San Francisco 2 (G, Colmlenter 5-3; P, Lincecum 10-15)

## MERCREDI 26 SEPTEMBRE

Los Angeles 8 San Diego 2 (G, Harang 10-10; P, Richard 14-13)  
Pittsburgh 0 New York 6 (G, Hefner 3-7; P, Locke 0-3)  
Miami 0 Atlanta 3 (G, Maholm 13-10; P, Johnson 8-14)  
Washington 8 Philadelphie 4 (G, Lannan 4-0; P, Kendrick 10-12)  
Milwaukee 8 Cincinnati 1 (G, Marcum 6-4; P, Arroyo 12-9)  
St. Louis 0 Houston 2 (G, Norris 6-13; P, Carpenter 0-1)  
Chicago 0 Colorado 6 (en 6e)  
Arizona 0 San Francisco 1 (en 3e)

## JEUDI 27 SEPTEMBRE

Milwaukee (Peralta 2-1) c. Cincinnati (Latos 13-4), 12h35  
Pittsburgh (Correa 11-10) c. New York (Dickey 19-6), 13h10  
Chicago (Volstad 3-10) c. Colorado (Chacin 2-5), 15h10  
Arizona (Corbin 6-7) c. San Francisco (Zito 13-8), 15h45  
Washington (Gonzalez 20-8) c. Philadelphie (Cloyd 2-1), 19h05  
Miami (Turner 1-3) c. Atlanta (Hanson 12-9), 19h10  
Los Angeles (Capuano 11-11) c. San Diego (Kelly 2-2), 22h05

## TENNIS

OMNIE DE MALAISIE – ATP  
x-KUALA LUMPUR, MALAISIE  
Simple deuxième tour messieurs  
Julien Benneteau (7), France, bat Matthew Ebden, Australie, 7-5, 6-2.

Vasek Pospisil, Canada, bat Michael Yani, États-Unis, 6-3, 7-5.  
OMNIE PAN PACIFIQUE – WTA  
x-TOKYO, JAPON  
Simple troisième tour femmes  
Victoria Azarenka (1), Biélorussie, bat Roberta Vinci (14), Italie, 6-4, 6-2.

Maria Sharapova (2), Russie, bat Lucie Safarova (16), République tchèque, 6-2, 7-6 (7-5).  
Agnieszka Radwanska (3), Pologne, bat Jamie Hampton, États-Unis, 6-4, 6-3.  
Angelique Kerber (5), Allemagne, bat Urszula Radwanska, Pologne, 6-1, 6-1.  
Sara Errani (6), Italie, bat Marion Bartoli (9), France, 3-6, 6-2, 6-2.  
Caroline Wozniacki (10), Danemark, bat Na Li (7), Chine, 4-6, 6-3, 6-4.  
Samantha Stosur (8), Australie, bat Dominika Cibulkova (12), Slovaquie, 6-4, 7-5.  
Nadia Petrova (17), Russie, bat Petra Martić, Croatie, 7-6 (7-2), 6-7 (1-7), 6-4.

## MENEURS – LIGUE AMÉRICAINE

## (Matchs d'hier non compris)

	MJ	Ab	P	C	Moy
Cabrera Det.	153	593	106	195	.329
Mauer Min.	140	522	79	170	.326
Trout LA.	131	527	124	171	.324
Jeter NY.	151	647	95	208	.321
Butler KC.	153	585	67	184	.315
Beltre Tex.	148	574	92	181	.315
Fielder Det.	154	554	80	171	.309
Murphy Tex.	140	435	60	134	.308
Hunter LA.	133	506	77	155	.306
Jackson Det.	130	515	98	156	.303

Points produits — Cabrera, Det, 133;  
Hamilton, Tex, 124; Willingham, Min, 110;  
Encarnacion, Tor, 106; Fielder, Det, 104;  
Pujols, LA, 102; Butler, KC, 102; Beltre, Tex, 98;  
Granderson, NY, 95; Dunn, Chi, 94.

Coups sûrs — Jeter, NY, 208; Cabrera, Det, 195; Butler, KC, 184; Jones, Bal, 182; Beltre, Tex, 181; Gordon, KC, 179; Cano, NY, 175; Rios, Chi, 173; Andrus, Tex, 173; Escobar, KC, 171.

Circuits — Hamilton, Tex, 43; Cabrera, Det, 42; Encarnacion, Tor, 41; Dunn, Chi, 41; Granderson, NY, 40; Willingham, Min, 35; Beltre, Tex, 35; Jones, Bal, 32; Trumbo, LA, 31; Pujols, LA, 30.

Victoires — Weaver, LA, 19; Price, T.B., 19; Harrison, Tex, 17; Sale, Chi, 17; Verlander, Det, 16; Darvish, Tex, 16; Scherzer, Det, 16; Hughes, NY, 16; Shields, T.B., 15; Greinke, LA, 15.

Victoires protégées — Johnson, Bal, 48; Rodney, T.B., 44; Soriano, NY, 42; Perez, Cle, 37; Nathan, Tex, 35; Valverde, Det, 31; Willingham, Min, 29; Reed, Chi, 28; Aceves, Bos, 25; Balfour, Oak, 21.

## MENEURS – LIGUE NATIONALE

## (Matchs d'hier non compris)

	MJ	Ab	P	C	Moy
Cabrera SF.	113	459	84	159	.346
McCutchen Pitt.	149	565	106	190	.336
Posey SF.	141	505	74	168	.333
Molina Stl.	132	484	61	156	.322
Braun Mil.	146	567	101	180	.317
Craig Stl.	113	443	74	137	.309
Wright NY.	149	556	88	170	.306
Scutaro SF.	149	596	82	181	.304
Prado Atl.	149	595	78	181	.304
Hill Ari.	148	574	86	174	.303

Points produits — Headley, SD, 108; Braun, Mil, 108; Soriano, Chi, 105; Gonzalez, LA, 104; Holliday, Stl, 100; Posey, SF, 99; Ramirez, Mil, 99; Bruce, Cin, 98; Laroche, Was, 98; Pence, SF, 96.

Coups sûrs — McCutchen, Pitt, 190; Scutaro, SF, 181; Prado, Atl, 181; Braun, Mil, 180; Reyes, Mia, 176; Gonzalez, LA, 175; Castro, Chi, 175; Hill, Ari, 174; Holliday, Stl, 171; Wright, NY, 170.

Circuits — Braun, Mil, 40; Bruce, Cin, 34; Stanton, Mia, 34; Laroche, Was, 32; Soriano, Chi, 31; Kubel, Ari, 30; Beltran, Stl, 30; Davis, NY, 30; McCutchen, Pitt, 30; Alvarez, Pitt, 30.

Victoires — Gonzalez, Was, 20; Cueto, Cin, 19; Dickey, NY, 19; Lynn, Stl, 17; Lohse, Stl, 16; Hudson, Atl, 16; Hamels, Phi, 16; Miley, Ari, 16; Bumgarner, SF, 16; Gallardo, Mil, 16.

Victoires protégées — Motte, Stl, 40; Kimbrel, Atl, 39; Papelbon, Phi, 37; Hanrahan, Pitt, 36; Chapman, Cin, 36; Axford, Mil, 33; Putz, Ari, 32; Clippard, Was, 32; Betancourt, Col, 30.

## HOCKEY

## LHJM

## Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Acadie-Bathurst	3	2	0	1	0	9	5	5
Halifax	2	2	0	0	12	4	4	4
Saint-Jean	3	2	1	0	8	7	4	4
I.-P.-É.	2	1	1	0	7	10	2	2
Moncton	3	1	2	0	9	14	2	2
Cap-Breton	3	0	1	1	8	13	2	2

## Section Est Telus

	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Québec	2	2	0</					